



Reinhard Schwarz

Chères lectrices,  
chers lecteurs,

Comme notre environnement, notre société a elle aussi beaucoup changé. Nous sommes fiers de pouvoir fêter l'année prochaine notre 150ème anniversaire comme employeur et comme producteur en Suisse.

Comme un papillon, notre société s'est complètement transformée durant ces nombreuses années pour maîtriser avec succès les nouveaux défis. Ce qui commença avec la production de vinaigre s'est développé en l'une des entreprises les plus dynamiques et innovatrices en Suisse comme dans le mode entier dans le domaine de l'hygiène en cuisine, traitement des denrées alimentaires et le nettoyage des bâtiments. Nous allons dès cette édition de TRENDS vous informer de nos passionnantes étapes de développement dans le passé.

Les transformations marquent notre époque et les attentes – aussi bien les nôtres que celles des sociétés dans tous les domaines – sont toujours plus élevées. L'un des plus grands futurs défis de notre branche sera sans doute la nouvelle réglementation européenne REACH pour toutes les substances chimiques, menée parallèlement avec l'initiative mondiale de l'ONU: le GHS.

Ils ont pour objectif, entre autres, une meilleure protection des risques de la santé et de l'environnement pouvant provenir de substances chimiques.

*Suite à la page 2.*



## Assumer la responsabilité de la protection de l'environnement et de l'homme

Périodique de JohnsonDiversey, 9542 Münchwilen, Tél. 071 969 27 27, [www.johnsondiverseych](http://www.johnsondiverseych)

# TRENDS



*Continuation*

Sans oublier la promotion de méthodes de test alternatives, effectuées sans essais sur les animaux.

Chez JohnsonDiversey nous voyons ces mesures comme une nette amélioration de la protection des consommateurs et de l'environnement et saisissons les changements ainsi provoqués comme une chance. Nous souhaitons prendre toutes les mesures activement et ceci de manière prévoyante pour appliquer nos prescriptions qui – comme par le passé – dépassent les exigences minimales légales. Notre expert, Dr. Rolf Semmler vous donne des informations plus détaillées sur les termes REACH et GHS.

**Vous trouverez des informations complémentaires à ce sujet sur notre site Internet: [www.johnsondiversey.ch](http://www.johnsondiversey.ch)**

Comme nous l'avons déjà prouvé, nous continuerons à nous développer à l'avenir pour le bien-être de nos clients. Nous suivons la bonne voie et sommes prêts à nous engager avec toute notre énergie pour le développement de nos produits.

Dans cet esprit nous vous souhaitons beaucoup de succès et sommes heureux de pouvoir faire ce chemin ensemble.



Reinhard Schwarz, Country Direktor Schweiz und Österreich

**IMPRESSUM**

Parution: 2 fois par an

Tirage: 5 500 ex. fr., 30 000 ex. al.  
Rédaction: Jacqueline Schmid,  
JohnsonDiversey Münchwilen



**Mix**  
Produktgruppe aus vorbildlicher Waldwirtschaft, kontrollierten Herkünften und Recyclingholz oder -fasern  
Groupe de produits provenant de forêts bien gérées, d'autres sources contrôlées et de bois ou de fibres recyclés  
Gruppo di prodotti ottenuti da legna o fibre riciclate, da foreste gestite in modo corretto e da altre provenienze controllate  
[www.fsc.org](http://www.fsc.org) Cert. no. COC-1000-000  
© 1996 Forest Stewardship Council

## Améliorer la sécurité des substances chimiques

**REACH (Registration, Evaluation et Autorisation des substances Chimiques)**  
Ces dernières années de nombreuses discussions ont eu lieu au sein de l'Union Européenne sur le développement d'un nouveau système de réglementation des substances chimiques qui transférerait plus de responsabilité des autorités vers l'industrie. Le résultat de ces discussions a conduit au règlement REACH et aura une influence considérable en Europe dans les années à venir.



Dr. Rolf Semmler, Group Leader RD & E



REACH est entré en vigueur dans l'UE le 1 juin 2007 pour en principe toutes les

substances chimiques; donc aussi pour les substances que nous utilisons tous les jours comme p.ex. les produits de nettoyage, les peintures, l'habillement, le mobilier et les appareils électriques. Il existe des délais précis pour l'enregistrement des substances chimiques. Le but est de créer une UE propre d'ici 2018.

REACH a pour objectif d'améliorer la sécurité des substances chimiques, c.-à-d. de mieux protéger l'homme et la nature des risques éventuel lors des manipulations de substance chimiques sans limiter la compétitivité. Au premier plan sont: Plus de transparence dans la procédure complexe d'évaluation; Plus de responsabilité de la part des fabricants et des importateurs de substances chimiques lors de l'autorisation et de l'évaluation des substances; Un enregistrement complet et une évaluation plus rapide et plus efficace des substances chimiques.

## Découvrez Pur-Eco

Avec les nouveaux produits Pur-Eco nous vous offrons un assortiment très efficace, avec certification écologique pour les hautes exigences du nettoyage d'entretien professionnel respectant l'environnement.

- JD Sani Cid Pur-Eco, détergent d'entretien sanitaire
- JD Sani Clonet Pur-Eco, détergent prêt à l'emploi pour WC et urinoirs
- JD Sani Calc Pur-Eco, détartrant sanitaire
- JD Sprint 200 Pur-Eco, détergent d'entretien des surfaces
- JD Jontec 300 Pur-Eco, détergent d'entretien de sol faiblement moussant

Nous vous conseillons volontiers sur nos systèmes de nettoyage complets, qui offrent d'excellents résultats de nettoyage tout en respectant notre environnement de façon durable et globale.

Visitez notre site Internet pour plus d'information ou appelez-nous.



## ques

### La situation en Suisse

Avec l'entrée en vigueur de la réglementation REACH, la législation suisse se différencie à nouveau de celle de l'UE sur quelques points importants. Le législateur suisse étudie actuellement les effets de la réglementation REACH et les mesures à prendre. Malgré tout, l'industrie suisse est très fortement touchée par la réglementation REACH, car de nombreux fabricants de matières premières ont leur siège dans l'UE et sont ainsi soumis à tout le processus.

### GHS (Global Harmonised System)

Sous le patronage des Nations Unies et parallèlement à la réglementation REACH, un nouveau système (global), appelé GHS, a été développé pour la classification et l'identification des substances chimiques et des mélanges chimiques. Comme le commerce des produits chimiques se fait au niveau mondial, les fournisseurs doivent remplir des conditions différentes de pays en pays, où le niveau de sécurité pour l'homme et l'environnement valable dans l'UE et en Suisse ne l'est pas partout dans le monde. Le GHS doit permettre d'établir un processus uniforme, qui classe le danger des produits, leur identification et l'établissement des fiches de données

de sécurité. Quels sont les effets de la réglementation REACH et du GHS sur le consommateur?

Ces prochaines années de bien plus nombreuses substances ou préparations seront classées et identifiées comme nocives, car il y aura plus d'informations sur les composants.

Les informations et les fiches de données de sécurité s'adapteront en conséquence. Les consommateurs doivent savoir que les symboles qui représentent un danger ne seront plus visualisés par le carré orange des dangers mais par de nouveaux symboles.

Les frais qui découlent des tests supplémentaires ou des enregistrements conduiront à une adaptation des prix des matières premières chez les fabricants.

### Notre engagement

JohnsonDiversey soutient les objectifs fondamentaux de la réglementation REACH, pour un meilleur contrôle des produits chimiques. En tant que partenaire important dans la chaîne des fournisseurs de substances chimiques, nous nous efforçons d'augmenter continuellement la confiance des utilisateurs. Grâce à notre Global Product Safety Group nous appliquons déjà maintenant des règles très strictes pour les



Les deux feuilles d'information au sujet de la réglementation REACH et du GHS sont à votre disposition sur notre site Internet en allemand, français et italien en format PDF.

substances chimiques utilisées, qui se situent bien au-delà des prescriptions légales, et nous remplaçons déjà quelques substances chimiques par des alternatives plus sûres.

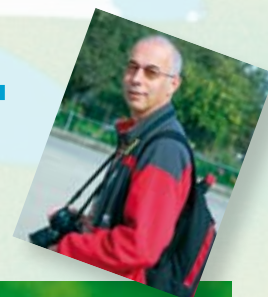
Nous travaillons en étroite collaboration avec les chambres de commerce des pays membres et de la chambre de commerce européenne AISE, afin de suivre le développement de la réglementation REACH et du GHS depuis les premières propositions de loi.

Nous allons poursuivre cette collaboration afin d'assurer que la législation soit appliquée sans problèmes et qu'ainsi elle n'ait qu'un faible impact sur nos clients.

## De la chenille au papillon

Le développement d'un papillon dure environ trois mois et il lui restera encore 3 mois pour réaliser ses tâches dans la nature. L'exemple ci-dessous

montre les différents stades de développement d'un machaon, photographiés par Rolf Ledermann, notre éditeur Web.



## Nettoyer écologiquement = nettoyage à dépenses optimales

Un nettoyage écologique nécessite non seulement un choix judicieux de produits et d'appareils de nettoyage, il nécessite aussi des dépenses optimisées pour satisfaire les exigences. La quantité de produits utilisés et des textiles de nettoyage (qui doivent être lavés ou éventuellement jetés) dépend directement de la fréquence des nettoyages.

### Planification

Pour réaliser un plan de nettoyage, il faut préalablement effectuer une analyse de la situation. Les locaux à nettoyer sont inventoriés en

fonction de leur emploi, du revêtement de sol et des m<sup>2</sup>. Ensuite on détermine les systèmes et les fréquences de nettoyage. Sur la base de ces données, il est possible de calculer des chiffres de performance et le coût du nettoyage.

Cette analyse permet déjà de voir les points faibles. La même fréquence est-elle vraiment appliquée pour tous les locaux à usage identique? Les méthodes de nettoyage sont-elles adaptées au développement actuel?

Un tel plan de nettoyage permet souvent d'adapter les fréquences aux besoins actuels, d'utiliser les bons systèmes et les bonnes machines et donc aussi d'économiser des produits chimiques, des textiles mais aussi des frais de personnel.

Nous vous assistons dans votre planification:

- **CD «Planer»**

Ce CD «Planer» au prix de Fr 295.– hors TVA, avec un protocole de calcul pour l'analyse et le calcul des coûts et différents outils de planification (exemples de procédures de travail, cartes de méthodes, instructions d'entretien et listes de contrôle)

- **Département de planification**

Notre département planification vous assiste pour toute la procédure de planification.

Pour toute information veuillez vous adresser à Monsieur Stefan Aregger, tél. 071 969 24 53 ou [stefan.aregger@johnsondiversey.com](mailto:stefan.aregger@johnsondiversey.com)



## TASKI swingo XP: extrêmement rapide et confortable

Près de 140 écoliers fréquentent l'école primaire de Steinegg à Degersheim. Une grande salle de gymnastique triple fait partie de l'école. En plus des heures de gymnastiques régulières, ces salles reçoivent aussi des manifestations publiques ou des fêtes. Les exigences pour un nettoyage rapide et efficace sont par conséquent élevées.

Le concierge Monsieur Christian Huber et son collaborateur Monsieur Rolf Meier sont responsables de l'entretien de l'immeuble. Depuis environ un mois une nouvelle machine de nettoyage fait partie de l'équipe: La TASKI swingo XP. Christian Huber utilise la TASKI swingo XP tous les jours et a obtenu suffisamment de temps pour tester la machine en profondeur. Il est absolument satisfait du résultat. Outre l'agilité de la machine, l'efficacité et les bonnes performances de nettoyage ont fait partie des critères de sélection. La TASKI swingo XP pose de tous nouveaux standards dans ces domaines. L'avis de Christian Huber: «Avec la TASKI swingo XP je peux nettoyer toute la salle de gymnastique avec seulement un remplissage de

réservoir. Auparavant j'avais besoin de 3 heures pour faire ce travail. Aujourd'hui 1 heure et 10 minutes me suffisent. L'économie de temps est énorme!»

Outre l'économie de temps, la performance de nettoyage de la TASKI swingo XP est aussi excellente. Les brosses oscillantes couvrent toute la zone de travail de la machine, même la zone du milieu est nettoyée. Lors du test de comparaison avec les machines concurrentes, ce fait a été d'un grand avantage. Grâce aux points d'entretien jaunes éprouvés, la TASKI swingo XP est aussi

très simple à entretenir. La machine est toujours propre et immédiatement prête à l'emploi. Ceci est non seulement un critère important pour l'hygiène mais aussi un facteur de motivation à ne pas sous-estimer pour les collaborateurs. Avec la TASKI swingo XP, JohnsonDiversey a réussi à développer un produit qui convient parfaitement aux exigences de nettoyage de l'école de Steinegg et qui a su enthousiasmer l'utilisateur de la machine. Qu'y a-t-il de mieux que des clients heureux et satisfaits?

*Avant que Monsieur Huber se décide pour la TASKI swingo XP, il a essayé divers modèles de différents fournisseurs. La TASKI swingo XP a finalement remporté la course, vu qu'elle est très compact, bien manœuvrable et passe facilement les portes étroites du local de nettoyage et de l'ascenseur.*



## Le succès de notre entreprise a commencé il y 150 ans

C'était en 1858, qu'Adolph Sutter-Kraus acheta l'immeuble «Sonne» à Oberhofen (un hameau dans la commune actuelle de Münchwilen) pour commencer la production de vinaigre.



Adolf Sutter-Krauss, le fondateur, avec son épouse Katharina

À l'époque il n'existait presque pas d'usine de vinaigre en Suisse, peut-être même aucune, si bien que Sutter peut être considérée comme la première en Suisse en ce domaine. Le proverbe «Il n'y a que le premier pas qui coûte» s'applique ici, car les équipements de fermentation qui recevaient les mélanges ne fonctionnaient pas toujours de manière satisfaisante. Il fallait souvent des semaines pour résoudre les problèmes. Adolf Sutter était commerçant et dût préalablement se familiariser avec cette nouvelle industrie. La zone de commercialisation du produit se trouvait principalement en Suisse centrale et dans l'ouest de la Suisse car à cette époque, la salade ne faisait pas partie du menu en Suisse orientale et dans le nord de la Suisse.

Son épouse Katharina joua un rôle essentiel, non seulement lorsque Adolf Sutter visita ses clients en long voyage d'affaire fatiguant pendant parfois des semaines, soit à pied ou en diligence!



La maison du grand-père et la fabrique, l'année de la fondation en 1858

Dans une correspondance régulière, les deux époux se racontent, lui de ses succès ou échecs, elle de l'entreprise, des employés, des enfants et du ménage. La suite de cette passionnante histoire vous sera révélée dans les prochains numéros de TRENDS.



Dans le cadre de notre 150ème anniversaire vous aurez la possibilité de participer à cette histoire par différentes manifestations et d'apprendre à connaître notre entreprise d'aujourd'hui. Nos pages Internet et les TRENDS s'en feront l'écho.

## OMO Professional liquide est maintenant disponible pour le linge de couleur

Nous proposons aussi le OMO Professional liquide Color dans le pratique Bag in Box, avec les trois avantages.

- Dosage absolument sans gouttes
- Séparation simple et écologique du plastique et du carton
- Economie de place pour l'évacuation des déchets

OMO Professional liquide, le duo efficace!



Bag in Box  
à 100 cycles  
de lavage  
CHF 55.80  
par Box

OMO Professional liquide, art. 7514768  
OMO Professional liquide Color, art.7514882

### OMO Professional liquide standard

Lessive tout lavage pour toutes les températures. La composition moderne assure un lavage sans taches et garantit un blanc éclatant.

### OMO Professional liquide Color

La nouvelle lessive tout lavage déploie sa pleine puissance déjà à basse température. Grâce à sa composition elle est très délicate pour le linge de couleur et garantit des couleurs durables et éclatantes. La lessive liquide convient également très bien pour le linge fin.

### PROMOTION D'HIVER

Profitez de cette occasion et commandez nos fameux produits de marque à des prix promotionnels. Informez-vous auprès de votre grossiste ou sous [www.johnsondiversey.ch](http://www.johnsondiversey.ch)

## HotSpots™

Concept d'hygiène pour la sécurité alimentaire



Appliquer un concept d'hygiène dans les cuisines industrielles est judicieux car il intègre les mesures individuelles dans un concept global et offre une base pour l'élaboration du concept HACCP. Un concept d'hygiène n'est pas disponible prêt à l'emploi. Il est cependant possible de le standardiser en grande partie, car le flux des marchandises et les procédures de travail, p.ex. dans la production, lors du nettoyage et pour l'hygiène personnelle sont identiques ou du moins semblables dans de nombreuses cuisines.

### Nouveau de JohnsonDiversey

Nous proposons désormais un concept d'hygiène complet et bien compréhensible pour la sécurité alimentaire, avec une théorie limitée à l'essentiel mais par contre avec des ressources pédagogiques pratiques. Il se base sur le flux de la marchandise et se partage en description de processus, comme p.ex., l'organisation, la réception de marchandise, le stockage des produits alimentaires etc. Pour chaque processus vous trouvez les mesures possibles pour maintenir la sécurité alimentaire ainsi que des documents pour l'autocontrôle. Sur le CD-ROM vous recevez des indications pour d'éventuelles adaptations spécifiques à l'exploitation. Le concept comprend des conseils et des suggestions de plusieurs laboratoires cantonaux des denrées alimentaires.

Intéressé? Alors renvoyez la carte réponse ci-jointe ou envoyez un e-mail à [info.ch@johnsondiversey.com](mailto:info.ch@johnsondiversey.com).

## Interview avec Georg Jussel, chef de cuisine de l'hôtel Eiger



L'hôtel Eiger est une très charmante maison, simple, dirigée par la famille au cœur de Grindelwald. Avec sa vue unique sur les montagnes il offre aux clients une atmosphère très intime et un accueil très chaleureux. L'hôtel Eiger réunit des clients amoureux de la nature, entreprenants, sportifs et actifs. Depuis l'ouverture du Selfness-Center en décembre 2005, l'hôtel Eiger est le premier hôtel Selfness en Suisse.



Georg Jussel, chef de cuisine de l'hôtel Eiger, se fait expliquer le concept d'hygiène par René Sahli, conseiller à la clientèle.

«Deviens toi-même» telle est la philosophie, et pour ce faire, l'hôtel Eiger offre des possibilités individuelles très diverses. Diverses restaurations intégrés comblent le plaisir culinaire: Dans le restaurant Barry's, nommé pour le Best of Swiss Gastro en 2004, l'expérience est mise au premier plan. La carte des menus propose ici un barbecue mongolien ou des créations innovantes. Dans le bistro-bar Memory par contre, c'est plutôt la cuisine traditionnelle suisse qui est proposée.

A l'hôtel Eiger, le concept «Selfness» est aussi appliqué dans le domaine de la cuisine. Georg Jussel, le chef de cuisine, s'était décidé pour le nouveau concept d'hygiène HotSpots, qui lui offrait la possibilité d'un autocontrôle rapide. D'origine autrichienne et né en Suisse, il connaît parfaitement la mentalité suisse. Il est chef de cuisine de l'hôtel Eiger depuis 1989. Qu'est-ce qui l'a décidé à appliquer ce concept? Nous lui avons posé quelques questions.

*JD: Combien de collaborateur dirigez-vous et combien de plats préparez-vous aux heures de pointe?*

À la haute saison, mon équipe se compose de manière suivante:

- 4 apprentis cuisinier
- 6 cuisiniers
- 6 auxiliaires de cuisine
- 4 auxiliaires pour le nettoyage et l'administration

Nous travaillons dans trois cuisines. Nous disposons de deux cuisines satellites pour le petit-déjeuner et la restauration du jour. La grande partie de notre travail se fait dans la cuisine de production.

Dès 6 heures du matin (petit-déjeuner) jusqu'à 5 heures du matin de la nuit suivante (nettoyage de nuit) il y a toujours de l'activité. Les jours de grande affluence en hiver, nous préparons jusqu'à 500 plats.

*JD: Selon vous, quels sont les plus grands défis dans une cuisine en matière de propreté et d'hygiène?*

GJ: Le plus grand défi est d'assurer des standards d'hygiène constants. Il faut une surveillance et une formation constante de tous les collaborateurs. En

*Qui ne souhaiterait pas passer une agréable soirée ici avec «vue sur le glacier de l'Aletsch»?*



tant que chef on ne peut se permettre aucune relâche, car sinon, il n'est pas possible de maintenir le standard de propreté et d'hygiène. Et cela prend beaucoup de temps.

Les commentaires des clients nous confirment que notre travail est apprécié. Ces commentaires et les propositions d'amélioration de nos clients nous motivent pour nous perfectionner dans nos activités.

*JD: Qu'est-ce qui vous a incité à l'achat de ce concept d'hygiène?*

GJ: Ce concept d'hygiène économise quelques jours de travail, car il est complet et contient de nombreuses propositions pour une application pratique. Le rapport qualité/prix est aussi très bon.

*JD: Comment avez-vous planifié la mise en application?*

GJ: Notre concept précédent contenait de nombreux points faibles et était parfois trop compliqué. Avec le nouveau concept d'hygiène, nous sommes parfaitement documentés. Nous pouvons éliminer ces points faibles et optimiser ou simplifier les procédures. Les données spécifiques à l'exploitation se laissent aussi intégrer par des dépenses minimales. Mon sous-chef et moi-même sommes actuellement engagés dans ce domaine et nous organisons diverses formations. Nous voulons être certains que les collaborateurs en cuisine comprennent le concept et surtout la mise en application pratique quotidienne.

*JD: Qu'est-ce qui change dans «votre» cuisine par l'utilisation de ce concept d'hygiène?*

GJ: Je suis convaincu qu'en appliquant ce nouveau concept, les collaborateurs seront mieux sensibilisés aux questions d'hygiène lors de la manipulation des denrées alimentaires. En outre, je gagne du temps car je dois moins contrôler les collaborateurs ou être présent.

[www.eiger-grindelwald.ch](http://www.eiger-grindelwald.ch)

Ici vous trouverez des informations sur le «Selfness» et sur l'offre complète de l'hôtel Eiger à Grindelwald.

## L'hygiène personnelle: Le collaborateur exemplaire

Quel est le collaborateur exemplaire dans le secteur production d'une entreprise de denrées alimentaires? Quel est le comportement hygiénique correct à tenir dans le secteur production? Ces questions sont répondues par le poster sur l'hygiène personnelle en format DIN A3 de la société JohnsonDiversey Suisse. Une variante indique le comportement correspondant aux prescriptions d'hygiène sans masque et sans gants, l'autre variante avec le masque et les gants. En outre, il est possible de créer des posters individuels en allemand et en français grâce à des pictogrammes et des textes simples à comprendre, pour ce qui concerne l'habillement, le comportement hygiénique, l'hygiène des mains ainsi que l'utilisation des sas hygiéniques. JohnsonDiversey assiste ses clients dans le domaine de l'hygiène personnelle avec des équipements, formations et matériels de présentation. En présentant les posters aux entrées, la sécurité de l'exploitation peut être



améliorée de manière simple. Veuillez nous renvoyer la carte réponse en cas d'intérêt.

## Du nouveau de notre centre de formation



En 2008 notre centre de formation élargit sa palette de cours de perfectionnement avec un Workshop «Planification et organisation». Le cours est prévu pour tous les responsables de nettoyage actifs dans la comptabilité et vous offre des exemples et des méthodes pour une comptabilité et une organisation professionnelles du nettoyage.

Dans le domaine outils pédagogiques et support le centre de formation complète en 2008 la série de DVD de

formation «Floorcare Methods» avec un autre package. Ce septième DVD contient les traitements de protection et propose un résumé des différentes méthodes de nettoyage pour enlever des salissures libres ou attachantes. Les différentes méthodes sont présentées sous forme d'image très facile à comprendre. Le package convient surtout pour la formation interne du personnel et sera disponible à partir de mars 2008!

**Le programme des cours  
2008 est arrivé!**  
À commander par téléphone  
au 071 969 23 24 ou  
[www.johnsondiverseych.ch](http://www.johnsondiverseych.ch)

## Système Jonmaster – il n'y a rien de meilleur!

«Nous réalisons nos prestations avec la plus haute qualité, que nous développons et contrôlons régulièrement à l'aide de nos standards.» C'est l'une des devises de l'hôpital Zimmerberg à Horgen. Après la finition du nouveau bâtiment et la fusion locale avec l'hôpital de Wädenswil en mai 2005, la direction de l'hôpital a été soumise à une énorme pression pour réaliser des économies. Des possibilités d'économie ont été recherchées dans tous les domaines. Le service de nettoyage a donc été lui aussi contraint à trouver des solutions plus efficaces.



Madame Trösch en discussion avec son conseiller à la clientèle Jules Sieber.

Madame Priscilla Trösch est cheffe de l'intendance à l'hôpital Zimmerberg et responsable du service de nettoyage, la buanderie et le service de transport interne. En tout, 26 personnes occupent 15,9 postes de travail. Elle s'est laissée conseiller par diverses entreprises et fut rapidement convaincue qu'avec le système Jonmaster elle pouvait obtenir non seulement les économies de temps exigées à qualité constante, mais pouvait aussi optimiser les procédures de nettoyage.

Au moyen d'un répertoire des locaux, notre champion du Jonmaster, Roland Langenegger a établi une analyse exacte du besoin en matériel et a aussi formé le personnel. Le doute des anciennes collaboratrices par rapport au nouveau système de nettoyage a été balayé en quelques jours et elles ne se sépareraient pour rien au monde de leur chariot de nettoyage confortable.

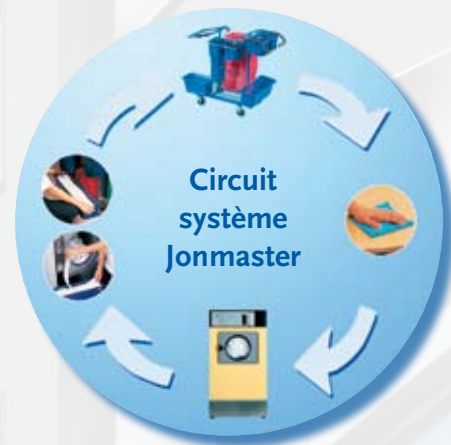
«La logistique joue un rôle essentiel», explique Madame Trösch. «L'emplacement de la buanderie ne doit pas être sous-estimé. Après chaque tournée de

nettoyage, tous les chariots arrivent à la buanderie pour remplacer les serviettes et les chiffons utilisés par des nouveaux, préparés avec le détergent.

Priscilla Trösch est enthousiasmée: «Nous travaillons maintenant depuis plus d'une année avec le système Jonmaster et je ne peux que le recommander. Nous avons réalisé des économies de temps dans les départements. Le dosage est mieux contrôlé et l'ergonomie a pu être fortement améliorée. Les douleurs aux poignets ou au dos ont nettement diminuées. Mes collaboratrices sont ainsi plus motivées au travail. Les serviettes sont de taille optimale, faciles à l'emploi et ont un excellent effet nettoyant. Les empreintes sur les portes sont immédiatement éliminées. Nus employons aussi très volontiers le petit chiffon de douche très pratique (Jonmaster Pro Damp Mop 25).



Nous recevons même des compliments des autres collaborateurs et visiteurs sur nos beaux chariots de nettoyage et nous avons constaté que le nettoyage avec le



système de couleur est même respecté par les patients et confère une meilleure confiance dans l'hygiène!» La post-formation du personnel en petits groupes après une année s'est avérée très utile. «Les formations données par Roland Langenegger sont vraiment super et nous rendent attentifs à des particularités cachées» explique Priscilla Trösch. «J'apprécie beaucoup que toujours les mêmes techniciens nous rendent visite et bien sûr les bons conseils de mon conseiller Jules Sieber.»

Madame Trösch accorde une grande valeur à l'échange d'expérience avec d'autres cheffes de nettoyage. «Je reçois beaucoup de demandes d'information à propos du concept de nettoyage Jonmaster et je sais que de nombreuses collègues ont adopté depuis ce système ou qu'elles envisagent de le faire prochainement. Avec le système Jonmaster nous avons pu fortement accroître l'efficacité. Je suis convaincue: il n'y a rien de meilleur!»

Avec plaisir, nous vous montrons comment Jonmaster peut être intégré dans votre procédure de travail. Veuillez nous renvoyer la carte réponse ci-jointe.

L'hôpital Zimmerberg se trouve sur la rive gauche du lac de Zurich dans la commune de Horgen. Il dispose de 118 lits, sur trois étages dans un bâtiment neuf. Les cabinets, locaux de consultation et laboratoires se trouvent dans l'ancien bâtiment.